

LANGUAGE ACCESS ADVISORY COUNCIL

STATE OF HAWAII
DEPARTMENT OF LABOR & INDUSTRIAL RELATIONS
830 Punchbowl Street
Honolulu, Hawaii 96813

Wednesday, July 14, 2010

Director's Conference Room 320
830 Punchbowl Street, Honolulu, Hawaii 96813

181 Hawaiiana Street
Kapaa, Hawaii 96766

Maui District Health Office, State Office Building
54 South High Street, Room 415, Wailuku, Hawaii 96793

Aging and Disability Resource Center
1055 Kino'ole St., Suite 101, Hilo, Hawaii 96720

MINUTES

The meeting was called to order at 9:36 A.M. with quorum by Chair, Dominic Inocelda. Neighbor Island council members from Kauai, Maui and the Big Island joined in via videoconferencing.

1. Attendance

Present:

- | | |
|-------------------------------|--|
| - Dominic Inocelda | Language Access Advisory Council, Chairperson |
| - Gerald Ohta | Language Access Advisory Council. Vice Chairperson |
| - Serafin "Jun" Colmenares | Executive Director, Office of Language Access, Ex-officio |
| - Livia Wang for Bill Hoshijo | Executive Director, HI Civil Rights Commission, Ex-officio |
| - Azi Turturici | Language Access Advisory Council Member |
| - Mary Santa Maria | Language Access Advisory Council Member |
| - Sr. Earnest Chung | Language Access Advisory Council Member |
| - Alohalani Boido | Language Access Advisory Council Member |
| - Edelene Uriarte | Language Access Advisory Council Member |
| - Dr. Tin Myaing Thein | Language Access Advisory Council Member |
| - Lito Asuncion | Language Access Advisory Council Member |
| - Jennifer Dotson | Language Access Advisory Council Member |

Excused:

- | | |
|--------------------|---|
| - Dr. Suzanne Zeng | Language Access Advisory Council Member |
| - Namaka Rawlins | Language Access Advisory Council Member |
| - Betty Brow | Language Access Advisory Council Member |

**Language Access Advisory Council Meeting
July 14, 2010
Report of the Executive Director**

Update on Staffing and Operations:

- Executive director's appointment has been extended until December 6, 2010.
- A new student assistant (Todd Nagamine) started June 16. He and Riz Almagro are OLA's student hires under the Summer Youth Program.
- Met with language access conference committee on a weekly basis to discuss preparations for the language access conference.
- Issue No. 10 (Summer) of the OLA Newsletter will be out by end of July.
- Working with DBEDT on updating the demographic and socio-economic profile of Hawaii's LEP population.
- Submitted updated materials on OLA for the Program and Organization Manual.
- Met with Fiscal to discuss OLA's budget for the 1st quarter.
- Met with new DLIR Director and discussed OLA's strategic plan and objectives.

Compliance and Monitoring:

- Deadline for submission of revised language access plans for non-federally-funded agencies was July 1, 2010; Senate/House of Representatives submitted plan. Will send a reminder to the rest.
- Still awaiting submission of revised language access plans from five federally-funded agencies.

Technical Assistance and Training:

- Sent memo and copy of the contract to state language access coordinators re Hawaii's participation in the WSCA contract for telephone based interpreter services (SPO Price List Contract No. 10-10, June 9, 2010 to February 15, 2011).
- Assisted KNDI in interpreting/translating into Visayan an interview on diabetes prevention as well as a couple of PSAs on elections.
- Provided DLNR and DCCA statistical information on the LEP population.

LAAC Membership Update

- Azi Turturici has retired from the Kauai Agency on Elderly Affairs effective July 1, 2010 but will continue to serve as member of the council.